



Direction de l'Aviation Civile  
Grand-Duché de Luxembourg

# SYNTHETIC TRAINING INSTRUCTOR STI APPLICATION / REVALIDATION / RENEWAL FORM

FORMULAIRE DE DEMANDE/ REVALIDATION /RENOUVELLEMENT DE  
CERTIFICAT D'INSTRUCTEUR POUR LA FORMATION SUR ENTRAÎNEUR  
SYNTHÉTIQUE STI

Numéro de licence du candidat / Applicant's licence number:

See FCL.905.STI to FCL.940.STI

## FORMULAIRE DE DEMANDE ET D'EXTENSION MCCI MCCI APPLICATION AND EXTENSION FORM

### 1. Données du candidat / Applicant's personal details

Nom du candidat : <i>Applicant's last name :</i>		Prénoms : <i>First names :</i>	
Date de naissance : <i>Date of birth :</i>		Tel:	
Adresse : <i>Address :</i>		E-Mail :	
Pays : <i>Country :</i>			

STI certificate requested for:                      Airplanes  Helicopters

### 2. Détails de la licence / Licence details

Type de licence : <i>Licence type :</i>		Numéro : <i>Number:</i>	
Qualifications de type/ classe incluses dans la licence: <i>Type/ class ratings included in the licence:</i>		Date d'expiration: <i>Expiry date:</i>	
Autres qualifications incluses dans la licence : <i>Other ratings included in the licence:</i>	1.		
	2.		
	3.		
	4.		
	5.		
Réussi le prof check du type/ de la classe d'avion désiré sur un FNPT le: <i>Proficiency check for the requested type /class of airplane passed on an PNPT on:</i>			
1 heure de vol comme observateur dans le poste de pilotage du type applicable d'hélicoptère / 1 hour of <i>flight time as observer on the flight deck of the applicable type of helicopter (STI(H))</i>			

### 4. Cours STI / STI training course (FCL.930.STI)

J'ai reçu une formation conformément au programme approuvé par l'Autorité pour le certificat d'instructeur pour la formation sur entraîneur synthétique STI  
*I have received a course of training in accordance with the syllabus approved by the Authority for the synthetic training Instructor Certificate STI*

(prière d'ajouter le certificat et programme du cours /*please join course certificate and syllabus*)

Nom du candidat (en majuscules): <i>Applicant's name (Block letters):</i>	Signature: <i>Signature:</i>
--	---------------------------------



### 5. Déclaration du chief flight instructor / Declaration by the chief flight instructor

Je certifie que d'instructeur pour la formation sur entraîneur synthétique <i>I certify that .....</i>	a complété avec succès un cours approuvé pour le Certificat STI conformément au programme approuvé par l'Autorité <i>has satisfactorily completed an approved course of training for the synthetic training instructor Certificate STI in accordance with the relevant syllabus approved by the Authority</i>
Heures d'instruction effectuées pendant le cours: <i>Instruction hours performed during the course:</i>	
FSTDs utilisés: <i>FSTDs used:</i>	
Nom du CFI: <i>Name of chief flight instructor:</i>	
Signature: <i>Signature:</i>	
Nom de l'ATO: <i>Name of ATO:</i>	

### 6. Demande d'extension / Request for extension of privileges (FCL.910.STI)

Effectué la partie relative au FFS du cours de qualification TRI sur le type applicable <i>Completed the FFS content of the TRI course on the applicable type</i>	<i>on type:</i>	<i>on date:</i>
Réussi le contrôle de compétences pour la qualification de type d'aéronef spécifique dans un FFS représentant le type applicable, au cours des 12 mois qui précèdent l'introduction de la demande; <i>Passed the proficiency check for the specific aircraft type rating on an FFS of the applicable type, within the 12 months preceding the application;</i>	<i>on type:</i>	<i>on date:</i>
Conduit, pendant un cours de qualification de type, au moins une session sur FSTD relevant des tâches d'un STI, d'une durée minimale de 3 heures sur le type d'aéronef applicable, sous la supervision d'un examinateur d'instructeur de vol (FIE). <i>Conducted, on a type rating course, at least one FSTD session related to the duties of an STI with a minimum duration of 3 hours on the applicable type of aircraft, under the supervision of a flight instructor examiner (FIE).</i>	<i>on type:</i>	<i>on date:</i>
<i>Prière de joindre les formulaires de check, certificats, et extraits du carnet de vol respectifs. Please join the relevant check forms, certificates and logbook excerpts</i>		

### 7. Demande de revalidation/ Request for revalidation of privileges (FCL.940.STI(a))

<i>pendant des 12 derniers mois de la période de validité du certificat / during the last 12 months of the validity period of the certificate</i>		
Avoir effectué au moins 3 heures d'instruction au vol dans un FFS, un FNPT II/III ou un BITD, comme partie intégrante d'un cours complet CPL, IR, PPL ou de qualification de classe ou de type et <i>Conducted at least 3 hours of flight instruction in an FFS or FNPT II/III or BITD, as part of a complete CPL, IR, PPL or class or type rating course; and</i>	<i>on type:</i>	<i>on date:</i>
Avoir réussi les sections applicables du contrôle de compétences conformément à l'appendice 9 à la présente partie pour les types ou classes appropriés d'aéronefs, dans les FFS, FTD II/III ou FNPT II/III sur lesquels l'instruction au vol est habituellement dispensée. <i>Passed in the FFS, FTD 2/3 or FNPT II/III on which flight instruction is routinely conducted, the applicable sections of the proficiency check in accordance with Appendix 9 to this Part for the appropriate class or type of aircraft.</i>	<i>on type:</i>	<i>on date:</i>
<i>Prière de joindre les formulaires de check, certificats, et extraits du carnet de vol respectifs. Please join the relevant check forms, certificates and logbook excerpts</i>		

### 8. Demande de renouvellement/ Request for renewal of privileges (FCL.940.STI(b))

Suivre une formation de remise à niveau en tant que STI auprès d'un ATO; <i>Receive refresher training as an STI at an ATO;</i>	<i>on type:</i>	<i>on date:</i>
Réussir les sections applicables du contrôle de compétences, conformément à l'appendice 9 à la présente partie pour les types ou classes appropriés d'aéronefs, dans les FFS, FTD II/III ou FNPT II/III sur lesquels l'instruction au vol est habituellement dispensée. <i>Pass in the FFS, FTD 2/3 or FNPT II/III on which flight instruction is routinely conducted, the applicable sections of the proficiency check in accordance with Appendix 9 to this Part for the appropriate class or type of aircraft.</i>	<i>on type:</i>	<i>on date:</i>
Effectuer, lors d'un cours complet CPL, IR, PPL ou de qualification de classe ou de type, au moins 3 heures d'instruction au vol sous la supervision d'un FI, CRI(A), IRI ou TRI(H) désigné par l'ATO à cet effet. Au moins une 1 d'instruction au vol sera supervisée par un FIE(A). <i>Conduct on a complete CPL, IR, PPL or class or type rating course, at least 3 hours of flight instruction under the supervision of an FI, CRI(A), IRI or TRI(H) nominated by the ATO for this purpose. At least 1 hour of flight instruction shall be supervised by an FIE(A).</i>	<i>on type:</i>	<i>on date:</i>
<i>Prière de joindre les formulaires de check, certificats, et extraits du carnet de vol respectifs. Please join the relevant check forms, certificates and logbook excerpts</i>		



**Direction de l'Aviation Civile**  
Grand-Duché de Luxembourg

## INFORMATION NOTE ON DATA PROTECTION

NOTICE D'INFORMATION SUR LA PROTECTION DES DONNEES

### Personnel licences

Licences du personnel

Personal data are processed for the purpose of the issuance, renewal/revalidation, transfer and continuous oversight of national and European pilot licences, of aircraft maintenance licences and of cabin crew attestations.

Les données à caractère personnel sont traitées en vue de la délivrance, le renouvellement/la revalidation, le transfert et la supervision continue des licences nationales et européennes des pilotes, licences de maintenance d'aéronefs et des certificats des membres d'équipage.

The data subject has the right :

- to access to their personal data,
- to rectification or erasure of personal data or restriction of processing,
- to object to processing,
- to withdraw consent at any time where processing is based on consent, and
- to lodge a complaint with the CNPD (<https://cnpd.public.lu/en.html>).

Toute personne concernée a le droit :

- d'accéder à ses données personnelles,
- de demander la rectification ou l'effacement des données personnelles, ou la limitation du traitement,
- de s'opposer au traitement,
- de retirer son consentement à tout moment lorsque le traitement est fondé sur le consentement, et
- d'introduire une réclamation auprès de la CNPD (<https://cnpd.public.lu/fr.html>).

Failure to provide the requested personal data will prevent the issuance, renewal/revalidation or transfer of the licence or attestation in question.

Le fait de ne pas fournir les données à caractère personnel requises à la DAC fera obstacle à la délivrance, le renouvellement/la revalidation ou le transfert de la licence ou du certificat en question.

**For more detailed information on the protection of your personal data, please consult our website:**

<https://dac.public.lu/direction/RGPD/index.html>

[#GDPR](#)

**Pour des informations plus détaillées sur la protection de vos données personnelles, veuillez consulter notre site web :**

<https://dac.public.lu/direction/RGPD/index.html>

[#RGPD](#)



Direction de l'Aviation Civile (DAC)  
4, rue Lou Hemmer  
L-1748 Findel (Luxembourg)  
Tel.: 00352 247 74900  
E-Mail: [civilair@av.etat.lu](mailto:civilair@av.etat.lu)